



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN  
Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.  
*of a type of device pursuant to Regulation No.7.*

N° de homologación/ *Approval No.*: R1-E9-02.16167

Extensión N° / *Extension No.*: 02

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*:  
FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*:  
MD-002
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:  
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA  
KOMANDYTOWA, UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO  
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /*Submitted for approval on*: 20/10/2016
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 03/01/2017
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*:  
PC16040255, PC16060254, **PC17010011**
9. Breve descripción / *Concise description*:  
9.1. - Por categoría de luz / *By category of lamp*: Luz de posición trasera / *Rear position lamp*  
- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~<sup>(1)</sup> / *For mounting either outside or inside or both*<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



R1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 2/3

- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~ <sup>(1)</sup> / *Colour of the light emitted: red/~~white~~ <sup>(1)</sup>*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s):*  
1 x C5W
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V, 5W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:---*
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(~~si~~/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (~~yes~~/ no) <sup>(1)</sup>*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):---*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: ---*
  - (a) formando parte de la luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: ~~yes~~/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: ~~yes~~/no <sup>(1)</sup>*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear: ---*
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):---*
- Intensidad luminosa variable: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: ~~yes~~/no <sup>(1)</sup>*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera	si/no <sup>(1)</sup>	Front position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
R1 Luz de posición trasera	si/no <sup>(1)</sup>	R1 Rear position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
R2 Luz de posición trasera	si/no <sup>(1)</sup>	R2 Rear position lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S1 Luz de pare	si/no <sup>(1)</sup>	S1 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S2 Luz de pare	si/no <sup>(1)</sup>	S2 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S3 Luz de pare	si/no <sup>(1)</sup>	S3 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
S4 Luz de pare	si/no <sup>(1)</sup>	S4 Stop lamp	yes/no <sup>(1)</sup>
Luz de gálibo	si/no <sup>(1)</sup>	End-outline marker lamp	yes/no <sup>(1)</sup>

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* Inclusión de nueva función en la tulipa / *Addition of new function in the grouped lamp*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.16167 EXT. 02

Página /Page 3/3

12. Se ~~concede/deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval ~~granted/refused~~/ extended/~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*
15. Firma / *Signature*: EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

Número de control / *Control number* : 16911

---

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937 / KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension  
MD-002 lampa tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

light source

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s  
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

sheet description

general drawing  
This drawing is a part of the application for approval extension

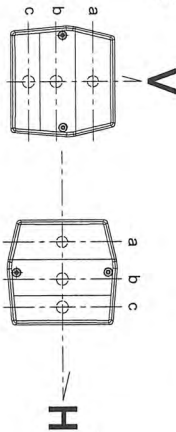
Material used in manufacturing :

- front Lamphshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

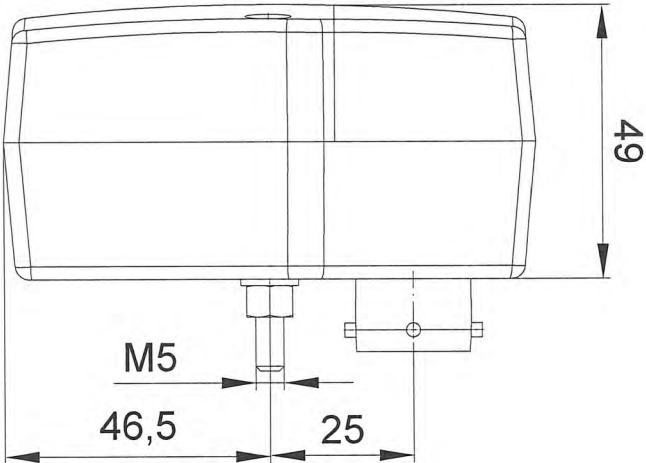
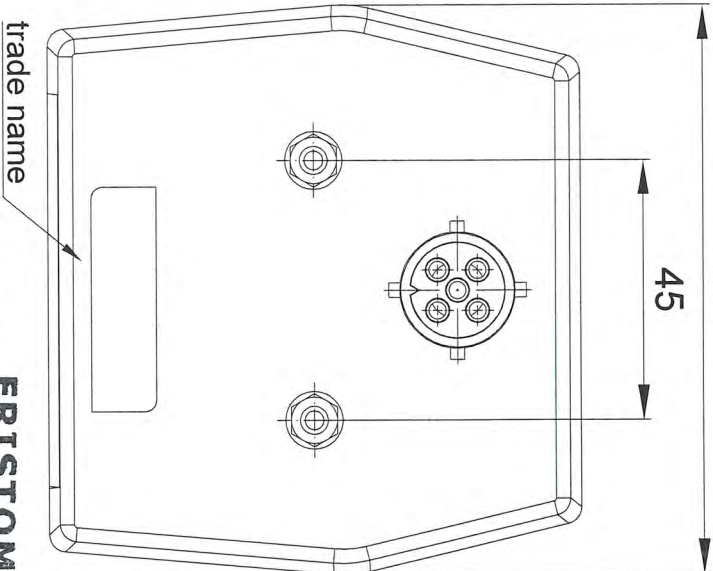
Draw by: Date: sheet Nr.

Michał Dybicz 3-01-2017 1/5

note:



vehicle lamp assembly in vertical or horizontal position  
montaż na pojeździe w pionie lub w poziomie



white lens

klosz biały

amber lens

klosz żółty

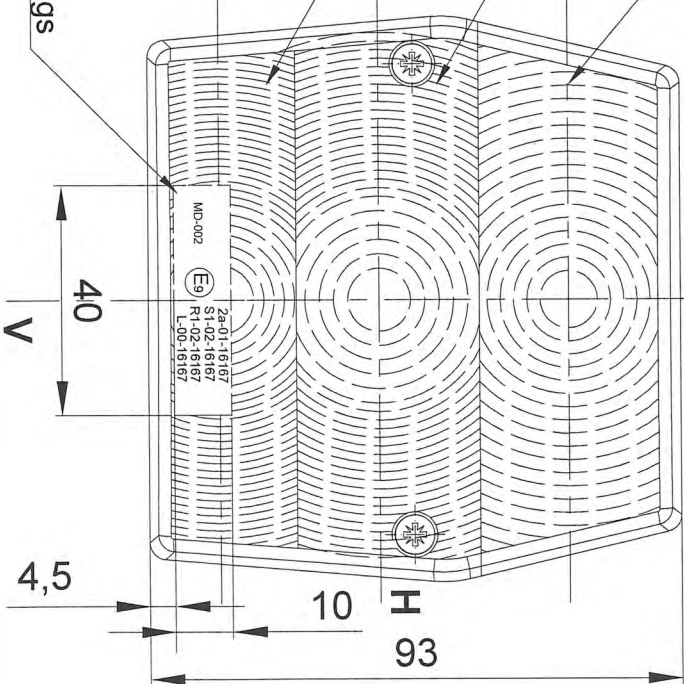
red lens

klosz czerwony

red lens

klosz czerwony

place for approval markings



FRISTOM

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.



**Manufacturer**

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



**Draw by:** Michal Dybicz  
**Date:** 3-01-2017  
**sheet Nr.** 2/5

**Component**

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension  
MD-002 lampa tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

**light source**

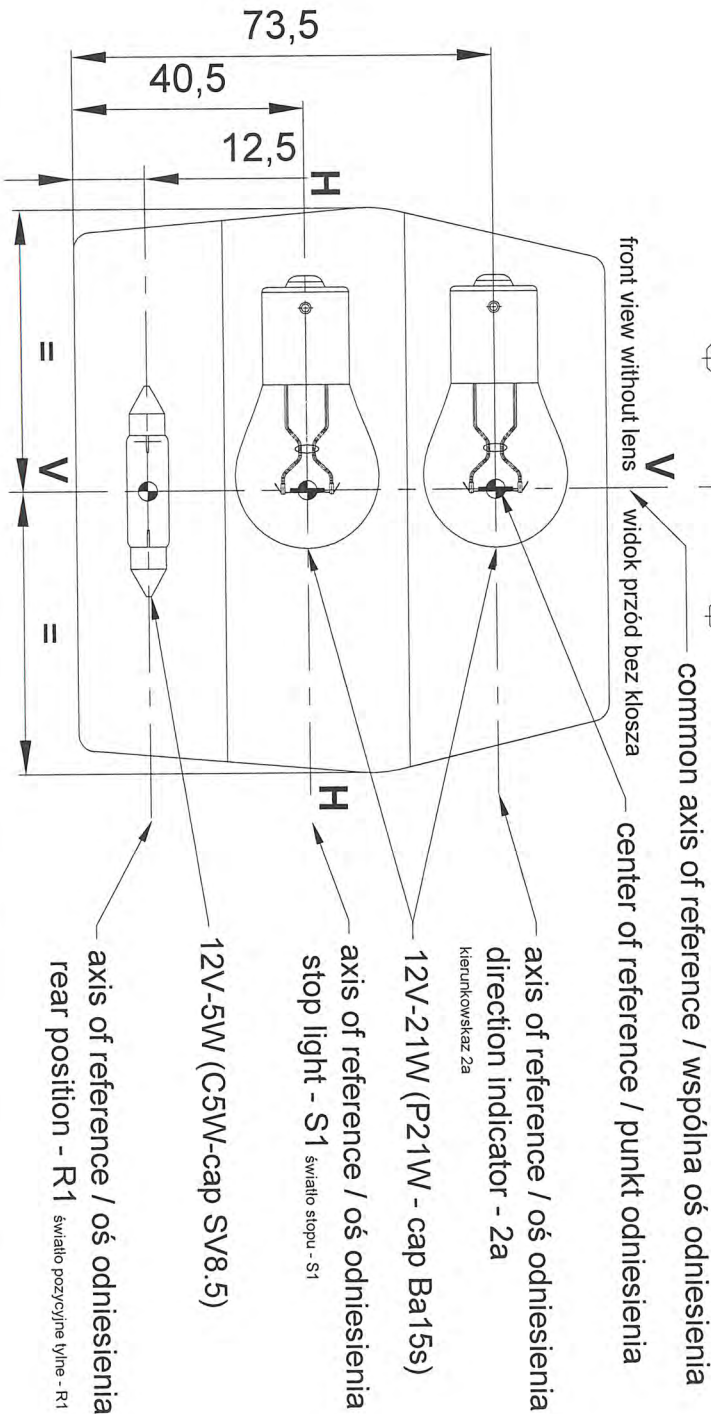
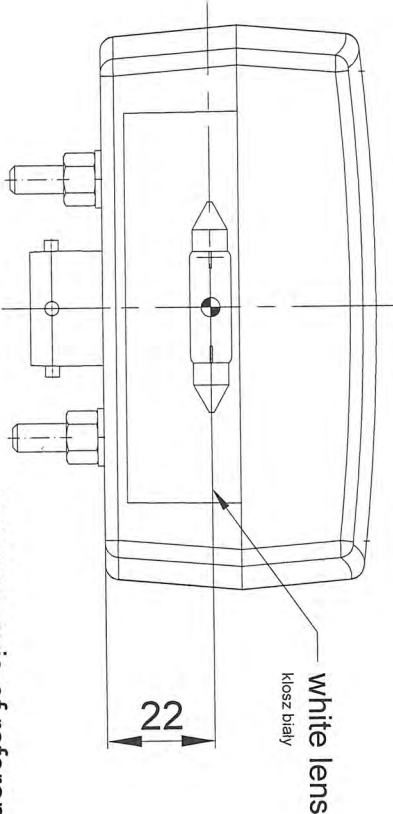
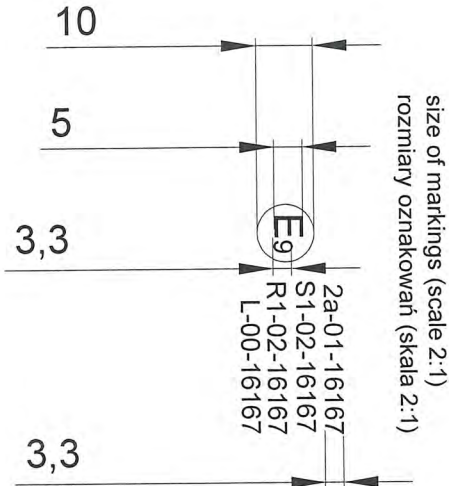
- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s  
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

**sheet description**

lamp functions and markings  
funkcje lampy i oznakowanie  
This drawing is a part of the application for approval extension

**Material used in manufacturing:**

- front Lamphshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent



**FRISTOM**  
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

**Manufacturer**

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Sicienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



**Component**

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension  
MD-002 lampa tylna zespółona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

**light source**

- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s  
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

**sheet description**

positioning for registration plate

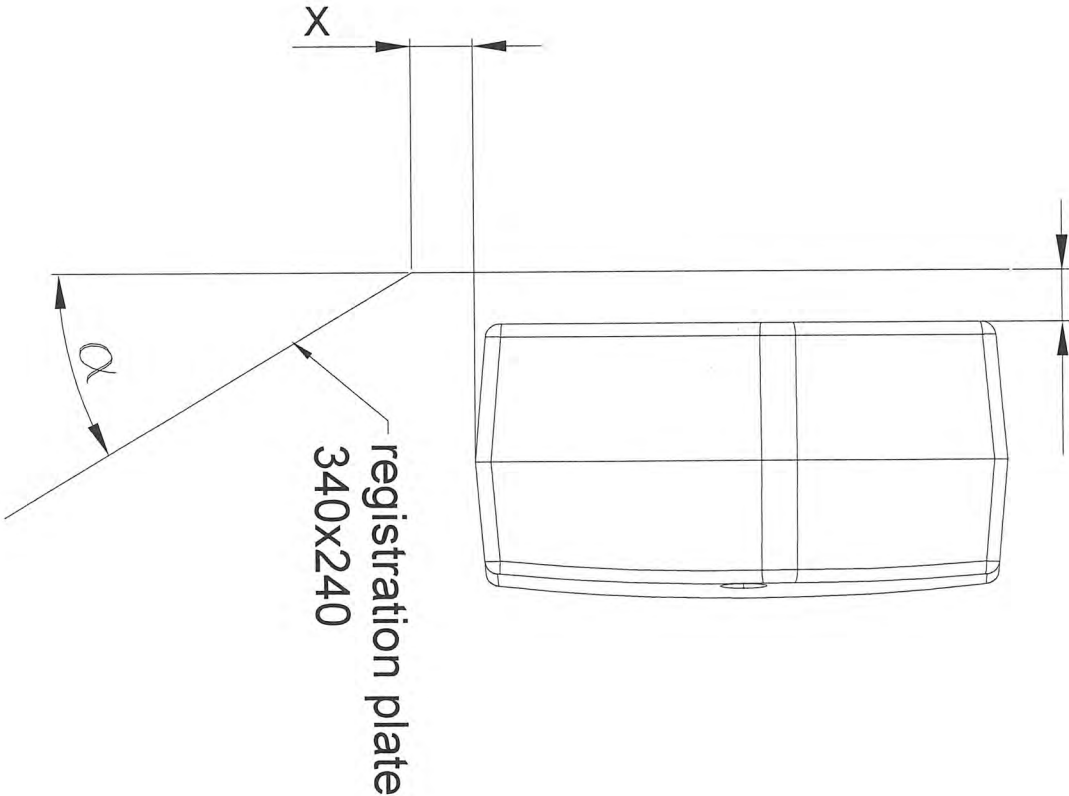
This drawing is a part of the application for approval extension

**Material used in manufacturing :**

- front Lampshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

Y

	X	Y	$\alpha$
position 1	150 mm	40 mm	30 °
position 2	50 mm	40 mm	0 °
position 3	50 mm	40 mm	30 °
position 4	150 mm	155 mm	0 °
position 5	150 mm	155 mm	30 °



**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowane przez FRISTOM sp. z o.o.



# Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Sicienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



**Draw by:** Michal Dybicz  
**Date:** 3-01-2017  
**sheet Nr.:** 4/5

## Component

MD-002 rear multifunction filament tail lamp left or right- ext2 approval extension  
MD-002 lampa tylna zespolona żarówkowa lewa lub prawa- ext2- rozszerzenie homologacji

## light source

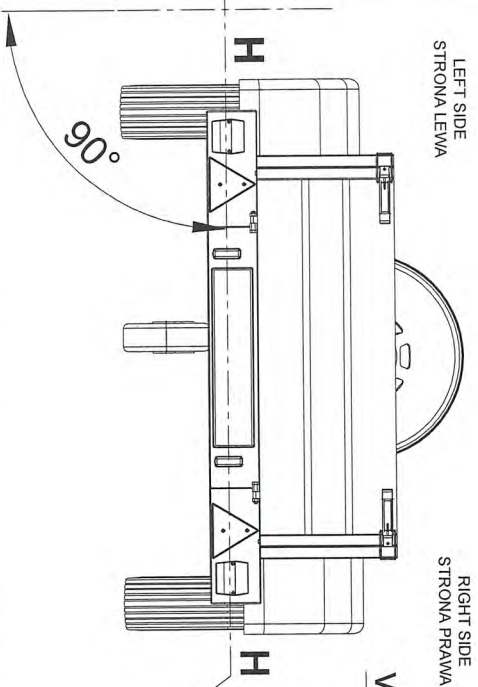
- 2 filament lamps 12V-21W P21W Ba15s  
- 1 filament lamp 12V-5W C5W SV8.5

## sheet description

POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEZDZIE (zgodnie z REG 48 ECE)  
GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE (according REG 48 ECE)  
This drawing is a part of the application for approval extension

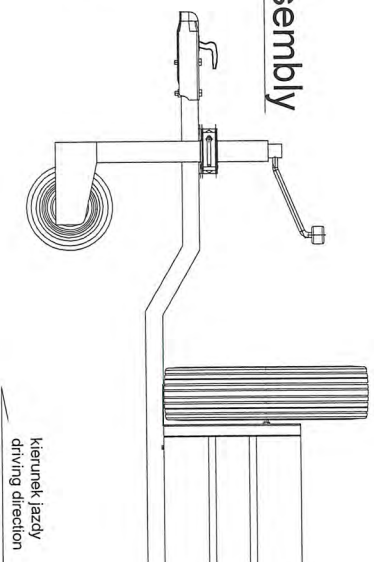
## Material used in manufacturing :

- front Lampshade / lens PMMA red and amber transparent
- housing PC black
- connectors phosphorous bronze sheetmetal
- registration plate light lens PMMA clear transparent

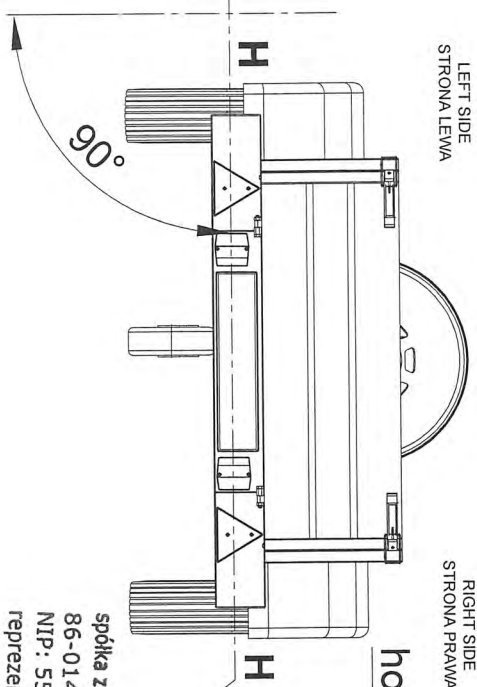


## vertical assembly

axis of reference  
oś odniesienia

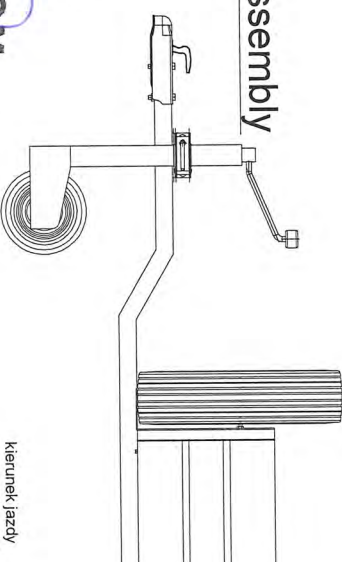


kierunek jazdy  
driving direction



## horizontal assembly

axis of reference  
oś odniesienia



kierunek jazdy  
driving direction



spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.